

Warszawa, dnia 06.10.2021r

**ZAPYTANIE OFERTOWE**

<b>ZAMAWIAJĄCY</b>	
Nazwa i adres	Instytut Adama Mickiewicza ul. Mokotowska 25 00-560 Warszawa
Strona internetowa	<a href="http://www.iam.pl">www.iam.pl</a>
<b>PODSTAWA PRAWNA UDZIELENIA ZAMÓWIENIA</b>	
	Zapytanie ofertowe prowadzone jest z wyłączeniem stosowania przepisów ustawy z dnia 11 września 2019 Prawo zamówień publicznych (Dz.U. z 2019 r poz. 2019 ze zmianami), gdyż wartość zamówienia nie przekracza kwoty 130 000 zł
<b>PRZEDMIOT ZAMÓWIENIA</b>	
Nazwa postępowania	Zapytanie ofertowe na usługę przeprowadzenia badań dotyczących preferencji i nawyków kulturalnych mieszkańców Izraela.
Określenie przedmiotu zamówienia	Przedmiotem zamówienia jest usługa przeprowadzenia projektu badawczego dotyczącego preferencji i nawyków kulturalnych mieszkańców Izraela łączącego metodę jakościową FGI oraz ilościową CAWI.
<i>Termin i miejsce składania ofert*</i>	Instytut Adama Mickiewicza ul. Mokotowska 25 00-560 Warszawa <i>lub e-mail <a href="mailto:pfornalak@iam.pl">pfornalak@iam.pl</a></i> <i>Termin składania ofert: do 14.10.2021 roku do godz. 12.30</i>

Z poważaniem  
Zastępca Dyrektora  
Instytutu Adama Mickiewicza

Urszula Penczek

## I. ZAMAWIAJĄCY

Instytut Adama Mickiewicza, ul. Mokotowska 25, 00-560 Warszawa

[www.iam.pl](http://www.iam.pl)

NIP 701-001-09-66, REGON 140470071

## II. PODSTAWA PRAWNA UDZIELENIA ZAMÓWIENIA

Zapytanie ofertowe prowadzone jest z wyłączeniem stosowania przepisów ustawy z dnia 11 września 2019 Prawo zamówień publicznych (Dz.U. z 2019 r poz. 2019 ze zmianami), gdyż wartość zamówienia nie przekracza kwoty 130 000 zł.

## III. OGÓLNY OPIS PRZEDMIOTU ZAMÓWIENIA

1. Przedmiotem zamówienia jest usługa przeprowadzenia projektu badawczego dotyczącego preferencji i nawyków kulturalnych mieszkańców Izraela łączącego metodę jakościową FGI oraz ilościową CAWI.

Badanie powinno zostać przeprowadzone w dwóch etapach:

**Etap I** – badanie jakościowe FGI,

**Etap II** - badanie ilościowe CAWI.

Badanie powinno mieć formę: badania jakościowego FGI zrealizowanego w formie online oraz pomiaru ilościowego na panelu CAWI – każdy zwieńczony Raportem podsumowującym dany etap - oraz Raportu końcowego zestawiającego oba etapy badania i płynące z nich wnioski.

Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia określony został w Załączniku nr 1 do niniejszego zapytania.

2. Zamawiający **nie dopuszcza** możliwości składania ofert częściowych.

## IV. TERMIN WYKONANIA ZAMÓWIENIA

Umowa zostanie podpisana z Wykonawcą wyłonionym w zapytaniu ofertowym na okres 7 miesięcy, przy czym realizacja Przedmiotu Zamówienia podzielona będzie na dwa etapy:

**Etap I** – badanie jakościowe FGI zwieńczone zaakceptowanym przez Zamawiającego Raportem częściowym do 10 grudnia 2021 r.

**Etap II** – badanie ilościowe CAWI wraz z zaakceptowanymi przez Zamawiającego: (i) Raportem częściowym z tego etapu oraz (ii) Raportem całościowym – do 31 marca 2022 r.

Terminy realizacji poszczególnych etapów badania określa tabela - Szczegółowy harmonogram realizacji przedmiotu zamówienia (Zał. 1, OPZ, pkt. V.)

Odbiór Raportów z poszczególnych etapów jak i Raportu zbiorczego odbywać się będzie na podstawie protokołu zdawczo-odbiorczego.

## V. WARUNKI UDZIAŁU W POSTĘPOWANIU

O udzielenie zamówienia może ubiegać się wykonawca, który spełnia następujące, obligatoryjne warunki:

1. Posiada udokumentowane doświadczenie z ostatnich czterech lat w realizacji co najmniej 2 badań poza granicami Polski w j. angielskim: w oparciu o metodę FGI oraz co najmniej 2 badań w oparciu o metodę CAWI, a także co najmniej 1 projekt badawczy łączący te metody (w tym we współpracy z zagranicznymi partnerami).
2. Do realizacji zamówienia skieruje zespół minimum 2 osób w składzie:  
Kierownik projektu – badacz, który:
  - a) posiada wyższe wykształcenie,
  - b) w okresie ostatnich 4 lat przed upływem terminu składania ofert kierował co najmniej 5 projektami badawczymi z wykorzystaniem metod CAWI i FGI

Badacz ilościowy - analityka, który:

- a) posiada wyższe wykształcenie,
- b) ma co najmniej 2 letnie doświadczenie w zakresie realizacji projektu badawczego z wykorzystaniem metod CAWI i FGI, w których był odpowiedzialny za statystyczną analizę danych.

Przynajmniej jeden z członków zespołu posiada udokumentowane co najmniej 4-letnie doświadczenie w realizacji badań jakościowych i ilościowych w języku angielskim .

## **VI. OCENA OFERT:**

### **Omówienie kryteriów oceny:**

Łącznie za przedstawiony projekt badania można zdobyć 100 pkt.

#### **I. Cena – max. 40 pkt.**

#### **II. Merytoryczna jakość oferty – max. 60 pkt.**

Merytoryczna jakość oferty zostanie oceniona na podstawie złożonej z ofertą koncepcji badania wraz ze scenariuszem wywiadu FGI oraz kwestionariusza CAWI, odpowiadające wymaganiom określonym w opisie przedmiotu zamówienia, a także propozycją zapewnienia tłumaczeń na język polski lub angielski oraz doświadczenia i potencjału zespołu badawczego.

##### **A. Projekt oferty – max. 20 pkt**

1. Czy koncepcja badania odpowiada założeniom i uwzględnia wszystkie wymagania wynikające z Opisu Przedmiotu Zamówienia? – max. 5 pkt
2. Czy koncepcja zawiera dzienny harmonogram realizacji i czy jest on kompletny? – max. 5 pkt
3. Czy koncepcja zawiera wszystkie kroki rzetelnego badania w oparciu o przyjęte metody, w tym czytelnie zaprojektowane: scenariusz FGI i kwestionariusz CAWI? – max. 5 pkt
4. Czy projekt uwzględnia konieczne tłumaczenia, w tym szczególnie wywiadów FGI? Dopuszczalne alternatywy tłumaczeń wywiadów FGI to: tłumaczenia symultaniczne bądź sporządzenie transkrypcji na język polski lub angielski. Max. 5 pkt.
  - Preferowane jest tłumaczenie symultaniczne FGI na j. polski – 5 pkt.
  - Akceptowalne jest tłumaczenie FGI na j. angielski w formie tłumaczeń symultanicznych bądź transkrypcji – 3 pkt.

- B. Charakterystyka paneli FGI i CAWI: max. 18 pkt.**
1. Czy zaproponowany scenariusz rekrutacji zapewnia dotarcie do grup docelowych opisanych w projekcie badania? – max. 9 pkt.
  2. Jakimi zasięgami paneli FGI i CAWI dysponuje firma i jaka jest szacowana stopa zwrotu CAWI? – max. 9 pkt.

- C. Doświadczenie i potencjał zespołu: max 22 pkt.**
1. Jakie doświadczenie w realizacji zagranicznych projektów badawczych metodą FGI i CAWI oraz łączących obie te metody badawcze posiadają jego członkowie – szczególnie w zakresie prowadzenia wywiadów oraz analizowania materiału badawczego w języku angielskim? Dodatkowym atutem jest posiadanie w portfolio projektów realizowanych w Izraelu bądź w udziałem mieszkańców w Izraelu. Max. 10 pkt.

- 10 pkt.: 5 badań CAWI; 5 badań FGI, 2 badania łączące CAWI+FGI
- 6-9 pkt.: 3-4 badania CAWI; 3-4 badania FGI; 2 badania łączące CAWI+FGI
- 5 pkt.: 2 badania CAWI; 2 badania FGI; 1 badanie łączące CAWI + FGI

2. Jakie kompetencje zawodowe posiadają członkowie zespołu badawczego, max. 12 pkt:

Zespół powinien składać się z co najmniej dwóch osób:

***Kierownik projektu – badacz***

- a) zna biegle język angielski - 4 pkt.
- b) zna biegle język angielski i hebrajski – 6 pkt.

***Badacz ilościowy - analityk, który:***

- a) zna biegle język angielski - 4 pkt.
- b) zna biegle język angielski i hebrajski – 6 pkt.

## **VII. OPIS SPOSOBU PRZYGOTOWANIA OFERTY**

1. Wykonawca musi złożyć ofertę na formularzu stanowiącym załącznik nr 2 do niniejszego Zapytania ofertowego.
2. Zamawiający zastrzega sobie możliwość zwrócenia się do Wykonawcy o wyjaśnienia dotyczące złożonej oferty lub wezwać do uzupełnienia dokumentów.
3. Oferta wraz z załącznikami musi być sporządzona w języku polskim. Każdy dokument składający się na ofertę sporządzony w innym języku niż język polski winien być złożony wraz z tłumaczeniem na język polski, poświadczonym przez Wykonawcę. W razie wątpliwości uznaje się, iż wersja polskojęzyczna jest wersją wiążącą.
4. Oferta wraz z załącznikami musi być podpisana przez osobę upoważnioną do reprezentowania wykonawcy. Upoważnienie do podpisania oferty musi być dołączone do oferty, jeżeli nie wynika ono z innych dokumentów załączonych przez Wykonawcę.
5. Jeżeli osoba/osoby podpisująca ofertę działa na podstawie pełnomocnictwa, pełnomocnictwo to musi w swej treści jednoznacznie wskazywać uprawnienie do podpisania oferty. Pełnomocnictwo to musi zostać dołączone do oferty i musi być złożone w oryginale lub kopii poświadczonej za zgodność z oryginałem.

6. Każdy Wykonawca ma prawo złożyć tylko jedną ofertę. Złożenie przez jednego Wykonawcę więcej niż jednej oferty lub oferty zawierającej alternatywy powoduje odrzucenie wszystkich ofert złożonych przez danego wykonawcę.
7. Wykonawca ponosi wszelkie koszty związane z przygotowaniem i złożeniem oferty.
8. Cena ofertowa musi zawierać wszystkie koszty związane z realizacją zadania w tym podatek VAT w ustawowej wysokości, a także inne koszty niezbędne do zrealizowania zamówienia.

#### **VIII. MIEJSCE ORAZ TERMIN SKŁADANIA OFERT**

1. Oferta powinna być dostarczona w formie elektronicznej na adresy mailowe [pfornalak@iam.pl](mailto:pfornalak@iam.pl) do **14.10.2021 do godz. 12:30**
2. Wynik zapytania ofertowego zostanie przesłany do Wykonawcy, który przedstawi ofertę **najkorzystniejszą i najlepiej spełniającą kryteria opisane w pkt. V. i VI. niniejszego zapytania.**
4. Wykonawca może przed upływem terminu składania ofert wycofać swoją ofertę.
5. W toku badania i oceny ofert Zamawiający może żądać od oferentów wyjaśnień dotyczących treści złożonych ofert.

#### **IX. DODATKOWE INFORMACJE**

Dodatkowych informacji udzielają:

Patryk Fornalak pod numerem telefonu: +48 22 44 76 197, e-mail: [pfornalak@iam.pl](mailto:pfornalak@iam.pl)

#### **X. TERMIN PŁATNOŚCI**

Płatność zostanie przekazana w dwóch transzach po zakończeniu realizacji każdego z Etapów i protokolarnym odbiorze Raportu z każdego z nich, przy czym po zakończeniu Etapu II Wykonawca powinien przedstawić Raport zbiorczy z obu etapów – zgodnie ze Szczegółowym harmonogramem realizacji przedmiotu zamówienia (Zał. 1, OPZ, pkt. V.). Po stwierdzeniu należytego wykonania przedmiotu zamówienia, nastąpi płatność w terminie 14 dni od dnia otrzymania prawidłowo wystawionej faktury.

#### **XI. INNE INFORMACJE**

1. Zamawiający do chwili podpisania umowy zastrzega sobie możliwość unieważnienia postępowania na każdym etapie jego prowadzenia, bez podawania przyczyny.
2. Zamawiający nie odpowiada za koszty poniesione przez Wykonawcę w związku z przygotowaniem i złożeniem oferty.
3. Wykonawca będzie związany ofertą przez okres 30 dni. Bieg terminu związania ofertą rozpoczyna się wraz z upływem terminu składania ofert. Zamawiający zastrzega sobie prawo do wystąpienia do Wykonawcy o wyrażenie zgody na przedłużenie terminu związania ofertą.
4. Niniejsze zapytanie nie jest zobowiązaniem do podpisania umowy.
5. Zamawiający zastrzega, że dane dotyczące zamówienia są jawne oraz stanowią informację publiczną i mogą zostać udostępnione na zasadach określonych w ustawie z dnia 6 września 2001 roku o dostępie do informacji publicznej (Dz.U. z 2020 r. poz.2176).

#### **XII. ZAŁĄCZNIKI**

Załącznik nr 1 – Opis przedmiotu zamówienia

Załącznik nr 2 - Wzór formularza ofertowego

Załącznik nr 3 – Istotne postanowienia umowy

**Załącznik nr 1 do zapytania ofertowego**

**OPIS PRZEDMIOTU ZAMÓWIENIA**

**UWAGA: Wykonawca może złożyć ofertę, jeżeli spełnia poniższy opis przedmiotu zamówienia.**

**I. KONTEKST**

Instytut Adama Mickiewicza jest państwową instytucją kultury, której misją jest budowa i komunikacja wymiaru kulturalnego Polski poprzez inicjowanie międzynarodowej współpracy i wymiany kulturalnej. W ciągu dwudziestu lat swojej działalności IAM zrealizował ponad 6000 wydarzeń kulturalnych, w których udział wzięło blisko 55 milionów osób. Dzięki projektom, realizowanym m.in. w Wielkiej Brytanii, Stanach Zjednoczonych, Rosji, Izraelu, Niemczech, Turcji, Brazylii, krajach Beneluksu, Korei, Japonii i w Chinach, Instytut zyskał unikatowe doświadczenie, wynikające ze współpracy na styku różnych kultur, światopoglądów i tradycji. Budowane i pielęgnowane latami relacje z najważniejszymi instytucjami oraz festiwalami na świecie zaowocowały udziałem polskich twórców w przedsięwzięciach, realizowanych w 70 krajach na 5 kontynentach.

Koncepcja programowa IAM na lata 2020-2023 kładzie nacisk budowanie trwałych relacji z partnerami zagranicznymi, pozwalających na prezentację polskiej kultury w dialogu z faktycznymi potrzebami odbiorców. Przyjmując, że największym kapitałem Polski jest jej kultura, która tworzy Polaków, Instytut Adama Mickiewicza chce wspierać transfer kapitału kulturowego na kapitał ekonomiczny i polityczny.

Celem strategicznym IAM jest trwałe zainteresowanie polską kulturą, wykraczające poza ramy czasowe realizowanych projektów, w tym w szczególności wsparcie polskiej obecności w obszarach wyznaczonych przez kierunki polskiej polityki zagranicznej.

Realizację tak rozumianej misji wspiera pięć filarów wyznaczanych przez: relacje, empatię, wartości, wiedzę i rozwój oraz pasję i misję.

Link do koncepcji programowej: [koncepcja\\_programowa\\_iam\\_2020-2023.pdf](#)

## ZAŁOŻENIA PROGRAMOWE DZIAŁAŃ W IZRAELU

Izrael jest jednym z priorytetowych kierunków polityki zagranicznej polskiego rządu. Jest to państwo o dużej *hard* i *soft power*, liczące się na świecie, także w obszarze kultury (scena artystyczna i instytucje izraelskie są obserwowane za granicą, szczególnie w Stanach Zjednoczonych). Dla Polski jest to także kraj ważny ze względu na wielowiekowe relacje polsko-żydowskie i udział polskich Żydów w kształtowaniu polskiej i izraelskiej tożsamości i państwowości. Taka konstatacja wpisuje się także w myśl przyświecającą działaniom IAM na świecie: „Kultura polska serio”, za którym stoi przeświadczenie, że w kwestiach najważniejszych najskuteczniejszym narzędziem porozumienia jest kultura.

Złożone relacje Polski z Izraelem wymagają nieco innego podejścia do realizacji projektów, niż ma to miejsce w przypadku innych krajów – europejskich, azjatyckich czy USA. Świadomość delikatności materii w większym niż zazwyczaj stopniu skłania do uwzględnienia kontekstu historycznego. Realizując projekty w Izraelu, należy pamiętać o tym, że nasze narody wzajemnie się znają. Czasem ta wiedza jest obciążona fałszywymi przekonaniem i uprzedzeniami lub wybiórcza, ograniczająca się tylko do specyficznych zagadnień: drugiej wojny światowej, konfliktu bliskowschodniego, Polski jako ziemi dzieciństwa przodków czy Izraela jako kraju słonecznych plaż. Naszym celem jest przełamywanie schematów myślenia o Polsce w Izraelu, a także pokazanie izraelskim partnerom, że postrzeganie ich kraju przez Polaków nie jest jednowymiarowe. Dążymy do budowania szczerego dialogu opartego o język sztuki, przy czym warunkiem szczerości i autentyczności jest dochowanie wierności własnym przekonaniom, a jednocześnie empatyczne wsłuchanie się w głos naszych partnerów.

Projekty IAM zaplanowane w najbliższym czasie w Izraelu powstały w myśl przytoczonych powyżej obserwacji i prezentują różnorodne podejścia i tematy. Projekty mają charakter przede wszystkim działań promujących najciekawsze zjawiska polskiej kultury XX i XXI wieku, w tym takich, które polegają na interpretacji historii przez polskich artystów, a także mają na celu stymulowanie i wzmacnianie współpracy polskich i izraelskich artystów i instytucji w dziedzinach będących obszarem działania IAM (m.in. design, film, muzyka poważna, muzyka aktualna i polski jazz, sztuki wizualne, sztuki performatywne – teatr i taniec – kultura cyfrowa, kultura stołu). Poruszamy zagadnienia związane z historią, odwołujemy się do przeszłości jednak przede wszystkim niebezpośrednio, filtrując ją przez język sztuki i projektowania. Dużą wagę przywiązujemy do bezpośredniej współpracy polskich i izraelskich artystów, studentów oraz specjalistów z różnych dziedzin.

Działania IAM będą realizowane przede wszystkim w Tel Awiwie-Jafie, Jerozolimie, Hajfie i Holonie, w których swoje siedziby mają partnerzy realizowanych przez IAM projektów – istotne dla izraelskiej sceny kulturalnej instytucje i festiwale.

Program prezentacji polskiej kultury w Izraelu będzie realizowany w ścisłej współpracy z Instytutem Polskim w Tel Awiwie i Ambasadą RP w Tel Awiwie.

Program prezentacji polskiej kultury w Izraelu skierowany jest do kilku grup odbiorców:

1. Odbiorcami bezpośrednimi będą użytkownicy kultury w Izraelu – wykształceni przedstawiciele klasy średniej zainteresowani światowymi zjawiskami kultury, w tym przedstawiciele środowisk opiniotwórczych: kulturalnych i akademickich.

Zakładamy, że dużą ich część będą stanowić Izraelczycy posiadający polskie korzenie, jako grupa w naturalny sposób zainteresowana kulturą polską jako kulturą przodków.

2. Osobną grupą odbiorców są polscy i izraelscy twórcy i kuratorzy z różnych obszarów sztuki, a w dużej mierze także studenci uczelni artystycznych – filmowych, plastycznych i projektowania – którzy będą uczestnikami rezydencji i projektów organicznych opartych na bezpośredniej współpracy twórczej.

3. Najważniejszą grupą docelową jest grupa odbiorców pośrednich, do których skierowany będzie przekaz komunikacyjny opracowany we współpracy z wybraną agencją PR. Odbiorców pośrednich wyobrażamy sobie jako przedstawicieli środowisk opiniotwórczych z kręgów akademickich, kulturalnych i politycznych, a także być może biznesowych, związanych z obszarem start-upów i innowacji.

Zakładamy współpracę z izraelskimi mediami w celu wzmocnienia widoczności realizowanych projektów wśród użytkowników mediów tradycyjnych i elektronicznych. Istotna będzie współpraca z radiem lub innym medium dystrybucji podcastów. Celem jest oddziaływanie na odbiorców pośrednich wyrazistym pozytywnym przekazem na temat współczesnej polskiej kultury, a także, co trudniejsze (stąd konieczna jest współpraca z wyspecjalizowaną agencją PR) ostrożnie sformułowanym przekazem dotyczącym wybranych zagadnień historycznych, ale przede wszystkim szczerym wyznaniem: pokazujemy polską kulturę w Izraelu i współpracujemy z izraelskimi partnerami, ponieważ Izrael jest dla nas ważny.

## **II. SZCZEGÓŁOWY OPIS BADANIA**

### **a. CEL BADANIA**

Celem projektu badawczego jest rozpoznanie preferencji i nawyków kulturalnych mieszkańców Izraela. Analiza ta ma pomóc przygotować ofertę kulturalną kierowaną przez IAM do izraelskich odbiorców. Ważnym aspektem badania jest w miarę możliwości abstrahowanie od bieżących kwestii polityczno-historycznych i skupienie się na kwestiach związanych z postrzeganiem kultury rozumianej przede wszystkim jako wydarzenia artystyczne i sztuka. Kultura spełnia w życiu człowieka wiele zadań, zarówno społecznych, jak i psychologicznych. Poza podstawowymi związanymi z rozwojem intelektualnym i emocjonalnym, pełni także m.in. rolę nośnika informacji o wartościach specyficznych dla danej wspólnoty. Preferencja oraz styl jej konsumpcji może np. lokować jednostkę w strukturze społecznej. Szczególnie istotne jest poznanie głównych motywacji do uczestnictwa w wydarzeniach artystycznych, w tym szczególnie stopnia zainteresowania ofertą kulturalną wśród potencjalnych odbiorców. Ważne jest rozpoznanie nawyków najmłodszych, lecz już dorosłych konsumentów kultury, zatem analiza ma objąć grupę wiekową 19-25 lat vs. odbiorcy powyżej 26 lat. Dla dobrego profilowania dostarczanej oferty cenna będzie także



wiedza na temat modelu konsumpcji kultury w Izraelu. Tutaj najistotniejszą kwestią jest rozpoznanie, czy afiliacja danego wydarzenia z kulturą narodową ma znaczenie w procesie wyboru oferty kulturalnej. Ważnym celem badania jest również rozpoznanie narzędzi komunikacyjnych tej grupy, m.in. preferowanych mediów społecznościowych wśród użytkowników kultury. Uzupełnieniem tych kwestii byłoby także zmapowanie, z czym respondentom kojarzy się „kultura polska” oraz jakie wnioski mogłyby z tego rozpoznania płynąć dla układania planu działań dla IAM.

## **b. PYTANIA BADAWCZE**

Poniższe pytania badawcze stanowią podstawę do opracowania scenariusza wywiadu FGI oraz kwestionariusza do badania CAWI, a także wyznaczają zakres i główne kierunki analiz, które przeprowadzi Wykonawca na potrzeby opracowania wstępnej prezentacji z wynikami badania oraz przygotowania Raportu końcowego:

1. Jakie motywacje skłaniają mieszkańców Izraela do uczestnictwa w wydarzeniach artystycznych?
2. Które czynniki decydują o wyborze danego wydarzenia kulturalnego?
3. Jakie aspekty mają największe, a jakie najmniejsze znaczenie przy potencjalnym zainteresowaniu kulturą konkretnego kraju/narodu – w tym szczególnie polską?
4. Jakie cechy musi spełniać wydarzenie artystyczne, by było interesujące, a udział w nim satysfakcjonujący?
5. Jakie stereotypy – szczególnie niezwiązane z kwestiami historycznymi i Holocaustem – daje się zidentyfikować odnośnie polskiej kultury i oferty artystycznej?
6. Jaką rolę w konsumpcji kultury spełniają media społecznościowe? Które są preferowane?
7. Jaki jest proces socjalizacji do uczestnictwa w kulturze?
8. Jakie typy sztuki są preferowane?
9. Jakie elementy wydarzenia kulturalnego są dla jego konsumentów szczególnie istotne?
10. Jaka jest rola „autorytetów” dla kształtowania gustów w obszarze kultury?
11. Które typy sztuki są preferowane w Izraelu?
12. Która forma obcowania ze sztuką jest najpopularniejsza?
13. Jaka jest częstotliwość konsumpcji kultury?
14. Czy kultura polska jest rozpoznawana? Jeśli tak, to który jej wymiar jest najlepiej znany? Jak jest oceniana kultura polska?
15. Jakie są konotacje haseł: „kultura”, „kultura polska”?

16. Jaki ma wizerunek Polska vs. polskie społeczeństwo vs. „kultura polska”?

**c. OSOBY OBJĘTE BADANIEM**

Badaniem objęci zostaną użytkownicy kultury rozumianymi jako osoby, które deklarują, że co najmniej dwa razy w miesiącu biorą udział w artystycznym wydarzeniu grupowym (kino, teatr, wystawa, etc.) on-line/off-line, mieszkający głównie w aglomeracjach: Tel Awiw-Jafa, Jerozolima, Hajfa, Holon.

**Struktura grup focusowych FGI:**

- Min. 2 grupy z osobami 19-25 lat
- Min. 2 grupy z osobami 26+
- Min. 2 grupy mieszane, tj. z osobami z zarówno 19-25 lat, jak i 26+

**Charakterystyka badania CAWI:**

N=1000 na próbie kwotowej dobranej z pośród zdefiniowanych wyżej użytkowników kultury mieszkających głównie w w/w aglomeracjach.

**III. WYMAGANIA W ZAKRESIE PRZYGOTOWYWANYCH NARZĘDZI BADAWCZYCH**

**a. NARZĘDZIA BADAWCZE**

Badanie ma zostać przeprowadzone **w dwóch etapach:**

**I Etap – jakościowy**

6 zogniskowanych wywiadów grupowych FGI (minimum 6 uczestników każdego) przede wszystkim z aglomeracji: Tel Awiw-Jafa, Jerozolima, Hajfa, Holon. Pomiar może być realizowany online.

Wykonawca zobowiązuje się zapewnić Zamawiającemu możliwość włączenia się do wywiadów online w roli obserwatora.

**II Etap – ilościowy**

Analiza CAWI, N=1000 wywiadów na panelu internetowym, na próbie kwotowej oraz analiza wniosków całościowych badania i przedstawienie ich Zamawiającemu w formie Raportu końcowego.

Terminy realizacji poszczególnych etapów badania określa tabela w pkt. V. niniejszego OPZ.

**b. RAPORT METODOLOGICZNY WRAZ Z ZAŁĄCZNIKAMI**

Raport metodologiczny powinien kompleksowo opisywać metodologię realizowanego badania, oddzielnie dla każdego etapu.

Ponadto powinien zawierać ważne okoliczności związane z jego przebiegiem.

### **1. Zbiór danych**

Wykonawca przekaze Zamawiającemu (i) nagrania audiowizualne wywiadów FGI oraz (ii) zbiór danych CAWI w formacie Raportu Excel.

Dane powinny zawierać m.in. metryki charakteryzujące respondentów (FGI i CAWI) przybliżające ich profil społeczno-demograficzny.

Szczegóły opisane są w pkt. IV, pdpkt. b. niniejszego OPZ.

### **2. Raport częściowy i końcowy**

Raporty częściowe oraz końcowy powinny syntetycznie, przekrojowo i w sposób problemowy omówić otrzymane wyniki badań. Wnioski z badania i sam Raport mogą być publiczne i sformułowane powinny zostać w sposób przystępny dla możliwie szerokiego grona odbiorców. Struktura Raportu podsumowującego badanie wizerunkowe będzie miała następującą postać:

- Streszczenie (w języku polskim),
- Streszczenie (w języku angielskim),
- Metodologia badania
- Rozdział stanowiący odpowiedź na sformułowane pytania badawcze,
- Podsumowanie.

Szczegółowa struktura rozdziału stanowiącego odpowiedź na sformułowane pytania badawcze zostanie ustalona w porozumieniu z Zamawiającym na etapie prezentacji wstępnych wyników badania.

Raport częściowy z etapu drugiego powinien zawierać podsumowanie pierwszego, jakościowego etapu pomiaru oraz zostać przygotowany według analogicznych, w/w kryteriów.

Raport końcowy powinien zawierać trzy części: pierwszą podsumowującą etap jakościowy badania, drugą podsumowującą etap ilościowy badania oraz trzecią porównującą oba pomiary. Każda z części powinna zostać opracowana zgodnie ze wskazanymi powyżej kryteriami.

### **3. Prezentacja z wynikami danych**

Wykonawca przedstawi wstępne wyniki badania w siedzibie Zamawiającego lub w formie telekonferencji online. Podczas spotkania Wykonawca omówi odpowiedzi na pytania badawcze bazując na analizie danych zgromadzonych w ramach badania. Spotkanie będzie miało na celu przedyskutowanie wstępnych wyników oraz doprecyzowanie zakresu Raportu końcowego. Spotkanie powinno odbyć się po zakończeniu realizacji każdego z etapów badania.

## **IV. SZCZEGÓŁOWE OBOWIĄZKI WYKONAWCY:**

### **a. Do zakresu obowiązków Wykonawcy należy w szczególności:**

- 1.1. Opracowanie szczegółowej koncepcji badania wraz z dziennym harmonogramem jego przeprowadzenia.
- 1.2. Przygotowanie scenariusza wywiadów FGI oraz kwestionariusza pomiaru CAWI, które przed rozpoczęciem poszczególnych etapów badania zostaną zatwierdzone przez Zamawiającego. Kwestionariusz badania w Etapie II (CAWI) powinien uwzględniać wnioski z zaakceptowanego przez Zamawiającego Raportu po Etapie I badania FGI (jakościowym).
- 1.3. Tłumaczenia narzędzi badawczych oraz pozostałych niezbędnych dokumentów.
- 1.4. Zrekrutowanie respondentów do Etapu I oraz Etapu II według kryteriów określonych w OPZ.
- 1.5. Przeprowadzenia 6 wywiadów FGI (dopuszcza się przeprowadzenie wywiadów online) każdy z minimum 6 mieszkańcami Izraela będącymi użytkownikami kultury w zdefiniowanym w zapytaniu ofertowym znaczeniu.
- 1.6. Przeprowadzenia n=1000 wywiadów CAWI z mieszkańcami Izraela będącymi użytkownikami kultury w zdefiniowanym w zapytaniu ofertowym znaczeniu.
- 1.7. Zapewnienie zespołowi IAM możliwości włączenia się do wywiadów FGI na żywo w celu obserwacji.
- 1.8. Rejestracja wywiadów FGI online w formie nagrania audio-video.
- 1.9. Zapewnienia tłumaczenia wywiadów FGI na język polski lub angielski. Dopuszczalne rozwiązania to: tłumaczenia symultaniczne lub sporządzenie transkrypcji.
- 1.10. Przygotowanie szczegółowych notatek badawczych w języku polskim lub angielskim z wywiadów FGI.
- 1.11. Podsumowanie i prezentacja wyników z poszczególnych etapów badania w formie Raportów częściowych, na podstawie której Zamawiający określi swoje wymagania dotyczące finalnego Raportu z badania, omawiającego wyniki i wnioski z obu etapów.

**b. Wykonawca zobowiązuje się do przekazania Zamawiającemu:**

- 1.1. Nagrań audio-wizualnych z wywiadów FGI w formacie.mp4 /.avi /.mww w jakości umożliwiającej czytelne odtworzenie.
- 1.2. Raportów częściowych z każdego zakończonego etapu badań:
  - z badania FGI (w wersji polskojęzycznej wraz z anglojęzycznym streszczeniem)
  - z badania CAWI (w wersji polskojęzycznej wraz z anglojęzycznym streszczeniem)
- 1.3. Raportu końcowego łączącego wnioski z obu etapów badania:
  - Pełna wersja w języku polskim
  - Podsumowanie najważniejszych wniosków dodatkowo w języku angielskim
- 1.4. Raportu metodologicznego w wersji polskojęzycznej.
- 1.5. Zbioru danych analizy CAWI wraz z przeprowadzonymi kalkulacjami formie Raportu Excel.
- 1.6. Tłumaczeń wywiadów FGI na język polski lub angielski. Dopuszczalne rozwiązania to: tłumaczenia symultaniczne lub sporządzenie transkrypcji.
- 1.7. Szczegółowych notatek z przebiegu badania FGI w j. polskim lub angielskim.

1.8. Scenariuszy i kwestionariuszy we wszystkich używanych w badaniu wersjach językowych.

#### V. SZCZEGÓŁOWY HARMONOGRAM REALIZACJI PRZEDMIOTU ZAMÓWIENIA

	ZADANIE	TERMIN
2021 I ETAP badanie jakościowe	Akceptacja scenariusza wywiadów FGI	do 22 października
	Dostarczenie wstępnej wersji wyników i Raportu częściowego z I etapu	do 26 listopada
	Uwagi Zamawiającego do Raportu częściowego	do 3 grudnia
	Przekazanie i akceptacja finalnej wersji Raportu częściowego z I etapu, po uwzględnieniu uwag Zamawiającego	do 10 grudnia 2021 r.
	Dostarczenie przez Wykonawcę faktury za I etap badań	do 15 grudnia 2021 r.
2022 – II ETAP badanie ilościowe	Akceptacja kwestionariusza do badania ilościowego CAWI	do 21 stycznia 2022 r.
	Opracowanie danych oraz przekazanie wstępnego Raportu częściowego z II etapu	do 1 marca 2022 r.
	Uwagi Zamawiającego do Raportu częściowego	do 8 marca 2022 r.
	Przekazanie i akceptacja finalnej wersji Raportu częściowego z II etapu, po uwzględnieniu uwag Zamawiającego	do 11 marca 2022 r.
	Opracowanie Raportu końcowego z I i II etapu badań	do 18 marca 2022 r.
	Uwagi Zamawiającego do Raportu końcowego	do 24 marca 2022 r.
	Przekazanie i akceptacja finalnej wersji Raportu końcowego z badania, po uwzględnieniu uwag Zamawiającego	Do 31 marca 2022 r.
	Dostarczenie przez Wykonawcę faktury za II etap badań	Do 7 kwietnia 2022 r.

Załącznik nr 2 do zapytania ofertowego

Formularz ofertowy

.....  
*/pełna nazwa firmy Wykonawcy/*

Posiadającego siedzibę.....  
*ulica nr domu kod pocztowy miejscowość*

.....  
*województwo powiat*

*telefon* ..... *e-mail* .....

NIP..... REGON.....

nr konta .....

**1. Oferujemy wykonanie przedmiotu zamówienia za cenę:**

*Cena etapu pierwszego: ..... złotych brutto*

*Słownie złotych: .....*

*Cena etapu drugiego: ..... złotych brutto*

*Słownie złotych: .....*

Wartość ogółem za całość przedmiotu zamówienia (pierwszy i drugi etap): .....  
złotych brutto

Słownie złotych: .....

Oświadczamy, że:

Członkowie zespołu posiadają doświadczenie w realizacji zagranicznych projektów badawczych metodą FGI i CAWI oraz łączących obie te metody badawcze projektów, szczególnie w zakresie prowadzenia wywiadów oraz analizowania materiału badawczego w języku angielskim.

Liczba badań **CAWI** (wykonanych przez obu członków zespołu łącznie) .....

Liczba badań **FGI** (wykonanych przez obu członków zespołu łącznie) .....

Liczba badań łączących metody **CAWI + FGI** (wykonanych przez obu członków zespołu łącznie)

.....

Posiadają w portfolio projektów realizowanych w Izraelu bądź w udziale mieszkańców w Izraelu **TAK/NIE\***

Kierownik projektu – badacz

- a) zna biegle język angielski **TAK/NIE\***
- b) zna biegle język hebrajski **TAK/NIE\***

Badacz ilościowy - analityk

- a) zna biegle język angielski **TAK/NIE\***
- b) zna biegle język hebrajski **TAK/NIE\***

\* zaznaczyć właściwe przez podkreślenie, brak zaznaczenia lub zaznaczenie w inny sposób spowoduje uznanie, że wykonawca nie posiada punktowanych kwalifikacji.

:-

**2. Oświadczamy, że mamy udokumentowane doświadczenie w realizacji badań zgodnie z wymaganiami określonymi w opisie przedmiotu zamówienia.**

Badania prowadzone poza granicami Polski z ostatnich czterech lat: co najmniej 2 badania w oparciu o metodę FGI oraz co najmniej 2 badania w oparciu o metodę CAWI, a także co najmniej 1 projekt badawczy łączący obie metody

LP	Odbiorca usługi	Termin realizacji badania	Przedmiot badania	Zadania Wykonawcy	Liczba przeprowadzonych wywiadów i ich długość	Metody i narzędzia wykorzystane w opracowywaniu materiału
1						
2						



Wniosek nr 2/WBR/2021/09

3						
4						
5						

**3. Oświadczamy, że zespół realizujący przedmiot zamówienia spełnia wymagania określone w opisie przedmiotu zamówienia.**

Lp.	Osoby, które będą uczestniczyć w wykonywaniu zamówienia	Zakres wykonywanych czynności w przedmiotowym postępowaniu	Posiadane kwalifikacje zawodowe, doświadczenie i wykształcenie***	Informacja o podstawie do dysponowania osobą**
1		Kierownik projektu - badacz	<input type="checkbox"/> wykształcenie wyższe <input type="checkbox"/> w okresie ostatnich 4 lat przed upływem terminu składania ofert kierował co najmniej 5 projektami badawczymi z wykorzystaniem metod CAWI i FGI <input type="checkbox"/> posiada udokumentowane co najmniej 4-letnie doświadczenie w realizacji badań jakościowych i ilościowych w języku angielskim*	
2		Badacz ilościowy-analitik	<input type="checkbox"/> wykształcenie wyższe <input type="checkbox"/> posiada co najmniej 2 letnie doświadczenie w zakresie realizacji projektu badawczego z wykorzystaniem metod CAWI i FGI, w których był odpowiedzialny za statystyczną analizę danych <input type="checkbox"/> posiada udokumentowane co najmniej 2-letnie doświadczenie w realizacji badań jakościowych i ilościowych w języku angielskim*	

\* / Tylko jeden z członków zespołu musi spełniać przedmiotowy warunek,

\*\* / dysponowania osobą na podstawie np. umowy o pracę, umowy zlecenia, umowy o dzieło, oddanie do dyspozycji przez inny podmiot,

\*\*\* / Wykonawca potwierdza doświadczenie zgłoszonej osoby poprzez postawienie znaku „x” w kratce przy spełnianym warunku. Nie zaznaczenie warunków spowoduje, że Zamawiający nie uzna danej osoby za spełniającą warunki udziału w zapytaniu ofertowym (nie dotyczy warunku posiadania 4 -o letniego doświadczenia w realizacji badań)

- 4. Do oferty załączam / nie załączam (skreślić niewłaściwe) koncepcję badania wraz ze scenariuszem wywiadu FGI oraz kwestionariusza CAWI, odpowiadające na wymagania określone w opisie przedmiotu zamówienia, a także propozycję zapewnienia tłumaczeń na język polski lub angielski.**

*Załączony dokument powinien zapisany być w formacie.pdf*

- 5. Oświadczamy, że zamówienie zrealizujemy zgodnie z harmonogramem uwzględnionym w opisie przedmiotu zamówienia (Zał. 1, OPZ, pkt. V.)**
- 6. Zgadzamy się na warunki płatności określone w zapytaniu ofertowym.**

.....

Data i czytelny podpis Wykonawcy

**Załącznik nr 3 do zapytania ofertowego**

**Istotne postanowienia umowy**

zawarta w Warszawie, dnia \_\_\_\_\_ 2021 roku, pomiędzy:

**Instytutem Adama Mickiewicza** z siedzibą w Warszawie (00-560), przy ul. Mokotowskiej 25 wpisanym do Rejestru Instytucji Kultury prowadzonego przez Ministra Kultury Dziedzictwa Narodowego i Sportu pod numerem RIK 70/2006, NIP:701-00-10-966, REGON: 14 04 700 71, reprezentowanym przez:

.....

.....,

zwanym dalej „**IAM**” lub „Zamawiającym”

a

\_\_\_\_\_ z siedzibą w ..., przy ul..., wpisaną do Krajowego Rejestru Sądowego ... pod numerem KRS/CEIDG pod numerem ....., NIP: ....., REGON: ....., reprezentowaną przez:

.....,

zwanym dalej „**Wykonawcą**”,

zwanymi dalej łącznie „**Stronami**”.

o następującej treści:

***Niniejsza umowa zostaje zawarta w ramach Wydziału Badań i Rozwoju***

**§ 1**

**Definicje**

Dla celów Umowy Strony przyjmą, że następujące wyrażenia będą oznaczać:

1. „**Przedmiot Umowy**” – inaczej: przedmiot Zamówienia, Zadanie opisane w Opisie Przedmiotu Zamówienia (OPZ), to przeprowadzenie badań jakościowych i ilościowych dotyczących preferencji i nawyków kulturalnych mieszkańców Izraela.
2. „**OPZ**” – „**Opis Przedmiotu Zamówienia**” zawarty w specyfikacji istotnych warunków zamówienia, stanowiący Załącznik nr 1 do Umowy;
3. „**PZO**” – Protokół Zdawczo – Odbiorczy;
4. „**Strony lub Strony Umowy**” – Zamawiający i Wykonawca;
5. „**Umowa**” – umowa zawarta pomiędzy Zamawiającym a Wykonawcą
6. „**Wykonawca**” – podmiot lub grupa podmiotów występujących wspólnie wybrana w wyniku postępowania **zapytania ofertowego**, w sprawie nr: 2/WBR/2021/09
7. „**Zamawiający**” – Instytut Adama Mickiewicza z siedzibą w Warszawie (00-560), przy ul. Mokotowskiej 25, wpisanym do Rejestru Instytucji Kultury prowadzonego przez Ministra Kultury Dziedzictwa Narodowego i Sportu pod numerem RIK 70/2006, NIP: 701-00-10-966, REGON: 140470071.

## § 2

### **Przedmiot i termin wykonania Umowy**

1. Przedmiotem Umowy jest usługa przeprowadzenia projektu badawczego dotyczącego preferencji i nawyków kulturalnych mieszkańców Izraela, łączącego metodę jakościową FGI oraz ilościową CAWI.
2. Badanie realizowane będzie w dwóch etapach. Szczegółowy opis i zakres prac przewidziany do realizacji w ramach niniejszej umowy został opisany w Opisie Przedmiotu Zamówienia (OPZ), stanowiącym Załącznik nr 1 do Umowy.
3. W wyniku przeprowadzenia badań Zamawiający otrzyma dwa raporty częściowe z każdego z etapów badania opisanych w ust. 2 pkt. a i b oraz raport końcowy, którego wymagana zawartość i sposób przygotowania opisana jest w OPZ, stanowiącym Załącznik nr 1 do Umowy.
4. Wykonawca zobowiązuje się wykonać Przedmiot Umowy zgodnie z Harmonogramem szczegółowym opisanym w OPZ (Załącznik nr 1, pkt. V).
5. Termin realizacji umowy określa się na dzień 31 marca 2022 r.

## § 3

### **Obowiązki Wykonawcy**

1. Wykonawca zobowiązany jest wykonać Umowę zgodnie ze złożoną ofertą, OPZ (Załącznik nr 1 do Umowy) oraz zawartą Umową.
2. Wykonawca podejmuje się świadczenia usług na najwyższym, profesjonalnym poziomie, zgodnie ze wszystkimi obowiązującymi przepisami prawa i zgodnie z interesami Zamawiającego oraz w ścisłej współpracy z nim.
3. Wykonawca dołoży wszelkich starań do efektywnego i terminowego wykonania zakresu i przedmiotu niniejszej Umowy i ponosi z tego tytułu pełną odpowiedzialność.
4. Wykonawca przy wykonywaniu niniejszej Umowy będzie działał z należytą starannością w rozumieniu przepisów kodeksu cywilnego, mając na celu profesjonalny charakter prowadzonej działalności Wykonawcy, a także - przede wszystkim - zabezpieczenie interesów Zamawiającego. Wykonawca zapewnia, że Przedmiot Umowy będzie realizowany przy udziale osób wskazanych w ofercie. Każda zmiana w tym zakresie wymaga pisemnej zgody Zamawiającego. Zamawiający udzieli zgody pod warunkiem, iż proponowana osoba mająca zastąpić określoną osobę, wskazaną w ofercie na dane stanowisko, będzie się legitymować kwalifikacjami i doświadczeniem co najmniej na takim samym poziomie, jaki był wymagany w ogłoszeniu o zamówieniu. Wykonawca ponadto zapewnia, że liczba i kwalifikacje zawodowe osób biorących udział w wykonywaniu Umowy będą gwarantowały najwyższą jakość wykonania przedmiotu Umowy.
5. Przy wykonywaniu Umowy oraz realizowanych na jej podstawie działań związanych z prowadzeniem badań Wykonawca może posługiwać się osobami trzecimi w zakresie niezbędnym do prawidłowej ich realizacji, przy czym za działania tych osób Wykonawca ponosi odpowiedzialność jak za swoje własne.
6. Wykonawca wykona Umowę zgodnie z własnym i aktualnym stanem wiedzy z zakresu prowadzenia i realizacji projektów badań rynku oraz dołoży należytej staranności przy prowadzeniu badań. Zachowanie należytej staranności polega na wykonaniu badania zgodnie

z zasadami Kodeksu E.S.O.M.A.R International Code of Marketing and Social Research Practice.

#### § 4

##### **Obowiązki Zamawiającego**

1. Zamawiający zobowiązuje się do odebrania należycie wykonanego Przedmiotu Umowy, o którym mowa w § 2 niniejszej Umowy i dokonania zapłaty umówionego wynagrodzenia.
2. Zamawiający zobowiązuje się do współpracy z Wykonawcą celem zapewnienia należytej realizacji Umowy, a w szczególności do udostępnienia wszelkich znajdujących się w jego posiadaniu, niezbędnych do należytego wykonania Umowy dokumentów, udzielania wszelkich niezbędnych informacji i wyjaśnień, w tym w szczególności w sytuacji braku istniejącej dokumentacji, w sposób i w terminach umożliwiających prawidłową realizację zobowiązań wynikających z niniejszej Umowy.

#### § 5

##### **Pozostałe zasady współpracy**

1. Wszystkie materiały zewnętrzne (w tym: opracowania wynikowe) opatrzone będą graficznym i/lub słownym logotypem Zamawiającego.
2. Do kontaktów z Wykonawcą podczas realizacji Przedmiotu Umowy oraz do nadzorowania przebiegu prac objętych umową, Zamawiający wyznacza następujące osoby:
  - a. Patryk Fornalak, [pfornalak@iam.pl](mailto:pfornalak@iam.pl)
  - b. Mateusz Zaremba, [mzaremba@iam.pl](mailto:mzaremba@iam.pl)
3. Do kontaktów z Zamawiającym podczas realizacji Przedmiotu umowy Wykonawca wyznacza następujące osoby:
  - a. ....
  - b. ....
4. Zmiana osób, o których mowa w ust. 2 i 3 niniejszego paragrafu nie powoduje zmiany umowy. Zmiana następuje poprzez pisemne oświadczenie złożone drugiej Stronie o dokonaniu zmiany i wskazaniu innej osoby lub osób powołanych do realizacji Przedmiotu Umowy.

#### § 6

##### **Przeniesienie Praw z Umowy**

1. Z chwilą przekazania każdego z Raportów częściowych oraz Raportu końcowego („Raporty”), stanowiącego podsumowanie realizacji Przedmiot Umowy, na Zamawiającego przechodzą autorskie prawa majątkowe do Raportów i materiałów źródłowych służących ich przygotowaniu (tj. wymienionych w OPZ (zał. 1 do niniejszej umowy, punkt IV. pdpkt. b.), a w szczególności: prezentacji oraz prawo do korzystania z bazy nieprzetworzonych danych powstałych w wyniku realizacji niniejszej Umowy).
2. Prawa, o których mowa w ust. 1. będą wykorzystywane na następujących polach eksploatacji:
  - a. utrwalania oraz zwielokrotniania dowolną techniką (również magnetyczną i cyfrową), niezależnie od standardu systemu i formatu, w tym także utrwalania i zwielokrotniania techniką multimedialną (w dziełach multimedialnych) i poligraficzną (w tym drukarską, reprograficzną),
  - b. wprowadzania do pamięci komputera, wprowadzania do sieci komputerowych i udostępniania w postaci cyfrowej,

- c. wprowadzania egzemplarzy do obrotu (w tym zbywania), użyczenia, wynajmowania i wydzierżawienia egzemplarzy jak i ich zwielokrotnienia,
  - d. nadawania za pomocą wizji przewodowej albo bezprzewodowej przez stacje naziemne, satelity, Internet, za pośrednictwem organizacji telewizyjnych,
  - e. publicznego prezentowania, wykonywania, wystawiania, wyświetlania, odtwarzania oraz nadawania i reemitowania, a także wykorzystania w materiałach poligraficznych - w taki sposób, aby każdy mógł mieć do niego dostęp w miejscu i w czasie przez siebie wybranym,
  - f. wykorzystania na terenie użytkowanych przez siebie obiektów w nieograniczonym zakresie,
  - g. wykorzystania – na polach eksploatacji podanych w punktach od 1 do 6 – dla celów informacyjnych, reklamy, promocji, oznaczenia i identyfikacji Zamawiającego, jego produktów, marek i znaków handlowych, a także przedmiotu jego działalności,
  - h. wykorzystania na łamach prasy lokalnej i ogólnopolskiej oraz własnych materiałach, w reklamie, w dowolnym miejscu i formie,
  - i. publiczne udostępnianie w taki sposób, aby każdy mógł mieć do niego dostęp w miejscu i w czasie przez siebie wybranym, w tym w sieciach teleinformatycznych m.in. Internet.
3. W ramach przeniesienia autorskich praw majątkowych Wykonawca zezwala Zamawiającemu i przenosi na Zamawiającego prawo zezwalania na wykonywanie zależnego prawa autorskiego obejmujące wszystkie postacie opracowania Raportów, w szczególności tłumaczenia na wszystkie wersje językowe, przeróbki i adaptacje, na polach eksploatacji określonych w ust. 1 niniejszej Umowy.
  4. Wykonawca zobowiązuje się do niewykonywania autorskich praw osobistych do Raportów tj. w szczególności prawa do oznaczenia autorstwa Raportów lub ich części, prawa decydowania o pierwszym publicznym udostępnieniu Raportów, a także zezwala IAM na naruszenie integralności Raportów. Jednocześnie Wykonawca upoważnia IAM do wykonywania autorskich praw osobistych określonych w niniejszym ustępie.
  5. Z chwilą przeniesienia praw, o czym jest mowa w ust. 1, Wykonawca przenosi na IAM własność wydanego mu egzemplarza Raportów.
  6. IAM nie jest zobowiązany do rozpowszechniania Raportów.
  7. Powyższe regulacje dotyczą zarówno oryginałów opracowanych dokumentów, jak i egzemplarzy zwielokrotnień.
  8. Jakikolwiek publikacje, publiczne wypowiedzi Wykonawcy, dotyczące świadczeń objętych Umową dopuszczalne są tylko za pisemną zgodą Zamawiającego. Za tak rozumiane publikacje uważa się także ujawnianie informacji dotyczących metodologii wykonania przedmiotu Umowy oraz wszelkiej dotyczącej go dokumentacji.
  9. Wykonawca jest zobowiązany do przechowania kompletu dokumentów (w tym wszystkich danych i wyników) związanych z wykonaniem przedmiotu Umowy - przez okres 2 lat, licząc od daty dokonania odbioru pełnego zakresu wykonanych świadczeń umownych. Na pisemne żądanie Zamawiającego, Wykonawca udostępni wszelkie dokumenty i materiały, o których mowa powyżej (z prawem do ich powielania). Przechowanie oraz czynności związane z takim udostępnieniem objęte są kwotą wynagrodzenia, o której mowa w § 7 Umowy.
  10. Wykonawca zobowiązany jest uzyskać zgody osób zarejestrowanych na nagraniach audio-wizualnych z wywiadów FGI do wykorzystania tych nagrań zawierających wizerunek tychże

osób (w tym głos) w celu wewnętrznej weryfikacji właściwego przebiegu badania przez IAM. Nagrania te nie będą rozpowszechniane.

## § 7

### Wynagrodzenie

1. Zamawiający z tytułu należytej realizacji Przedmiotu Umowy, o którym mowa w § 2 zobowiązuje się zapłacić Wykonawcy wynagrodzenie łączne w kwocie brutto \_\_\_\_\_ zł (słownie: \_\_\_\_\_ złotych).
2. Zamawiający wypłaci wynagrodzenie, o którym mowa w ust. 1 niniejszego paragrafu, w dwóch transzach:
  - a. w 2021 roku - Pierwsza transza płatności w kwocie brutto \_\_\_\_\_ zł (słownie: \_\_\_\_\_ złotych) nastąpi po dostarczeniu Raportu częściowego z I Etapu badania do siedziby Zamawiającego i jego akceptacji przez Zamawiającego, w ciągu 14 dni od daty otrzymania przez Zamawiającego prawidłowo wystawionej faktury VAT;
  - b. w 2022 roku - Druga transza płatności w kwocie brutto \_\_\_\_\_ zł (słownie: \_\_\_\_\_ złotych) nastąpi po dostarczeniu Raportu końcowego badania do siedziby Zamawiającego i jego akceptacji przez Zamawiającego, w ciągu 14 dni od daty otrzymania przez Zamawiającego prawidłowo wystawionej faktury VAT.
3. Płatność Wynagrodzenia, o którym mowa w ust. 1, będzie dokonana po zaakceptowaniu przez Zamawiającego wykonania Przedmiotu Umowy, na rachunek bankowy Wykonawcy nr \_\_\_\_\_, który zgodny jest z numerem rachunku wskazanym w wykazie podmiotów zarejestrowanych jako podatnicy VAT prowadzonym przez Szefa Krajowej Administracji Skarbowej (tzw. „biała lista podatników VAT”). W przypadku, gdy ww. numer rachunku nie jest zgodny z numerem rachunku wskazanym w wykazie, o którym mowa powyżej, Wykonawca zobowiązany jest do podania na fakturze VAT numeru rachunku zgodnego z numerem podanym w w/w wykazie. W przypadku niepodania właściwego numeru rachunku, IAM uprawniony jest według własnego wyboru do: wstrzymania płatności na rzecz Wykonawcy lub do dokonania płatności na numer rachunku podany w wykazie, o którym mowa powyżej, lub dokonać płatności na rachunek wskazany w fakturze VAT, z zawiadomieniem właściwego organu administracji skarbowej.
4. W związku z rokiem budżetowym oraz zasadami dyscypliny finansów publicznych, Wykonawca zobowiązuje się do wystawienia i doręczenia Zamawiającemu dokumentu finansowego stanowiącego podstawę płatności jego wynagrodzenia w 2021 roku w nieprzekraczalnym terminie do dnia 15 grudnia 2021 roku, z zastrzeżeniem naliczania kary umownej w wysokości 1% tego wynagrodzenia za każdy dzień opóźnienia w doręczeniu ww. dokumentu finansowego.
5. Datą terminowej zapłaty jest data obciążenia rachunku Zamawiającego, najpóźniej w ostatnim dniu terminu płatności.
6. Kwota wynagrodzenia, o której mowa w ust. 1, wyczerpuje wszelkie roszczenia Wykonawcy z tytułu niniejszej Umowy, w szczególności obejmuje wszelkie wydatki, które Wykonawca poczynił w celu należytego wykonania Umowy, w tym wyczerpuje roszczenia Wykonawcy z tytułu wykonania przedmiotowej Umowy oraz przeniesieniu majątkowych praw autorskich i praw pokrewnych do utworów powstałych w trakcie realizacji badania.
7. Kwoty, o których mowa w niniejszym paragrafie, zawierają należny podatek od towarów i usług (podatek VAT).



## § 8

1. Wykonawca przystąpi do realizacji Przedmiotu Umowy niezwłocznie po zawarciu Umowy.
2. Harmonogram realizacji Przedmiotu Umowy oraz procedura odbioru poszczególnych Etapów, jak również akceptacja scenariusza wywiadów FGI i kwestionariusza CAWI, wstępnych wersji wyników i Raportów częściowych oraz Raportu końcowego określone zostały w OPZ (Zał. nr 1 do niniejszej Umowy).
3. Podstawę przyjęcia przez Zamawiającego Raportów częściowych oraz Raportu końcowego stanowi PZO podpisane przez osoby merytorycznie odpowiedzialne za wykonanie Zadania po stronie Wykonawcy i Zamawiającego.
4. W przypadku stwierdzenia wad w wykonaniu jakiegokolwiek dokumentu, o którym mowa w ust. 2, jak również całości Przedmiotu Umowy, Wykonawca zobowiązany jest do ich usunięcia w terminie określonym w Harmonogramie, o którym mowa w ust. 2 powyżej.
5. Stwierdzenie przez Zamawiającego usunięcia przez Wykonawcę nieprawidłowości będzie stanowić podstawę do sporządzenia protokołu.
6. Dla potrzeb Umowy ustala się, iż kontakt pomiędzy Zamawiającym a Wykonawcą następować będzie w dni robocze, które to dni Strony ustalają w następującym zakresie: od poniedziałku do piątku (godz.: 9-17), z wyłączeniem dni ustawowo wolnych od pracy.

## 9

### Poufność

1. Wykonawca oświadcza, iż został poinformowany, że wszelkie informacje uzyskane w trakcie realizacji Przedmiotu niniejszej Umowy są objęte tajemnicą, a Wykonawca w szczególności zobowiązuje się do zachowania w tajemnicy i nie ujawniania osobom trzecim żadnych informacji, danych lub dokumentów o charakterze organizacyjnym, ustaleń handlowych, finansowych, technicznych i prawnych, których ujawnienie mogłoby narazić na szkodę Instytut Adama Mickiewicza, z siedzibą w Warszawie (00-560), przy ul. Mokotowskiej 25. Jednocześnie Wykonawca zobowiązuje się zachować w tajemnicy powyższe informacje, zarówno w czasie Umowy, jak i po jej rozwiązaniu oraz do stosowania takich środków i sposobów postępowania, aby powierzone jemu wiadomości, stanowiące tajemnicę, nie zostały ujawnione osobom nieuprawnionym. Wykonawca oświadcza, iż został poinformowany o obowiązku zachowania tajemnicy określonej w odrębnych przepisach oraz o przepisach ustawy z 16 kwietnia 1993 r. o zwalczaniu nieuczciwej konkurencji (t.j., Dz.U. z 2003 r. Nr 153, poz. 1503 ze zm.).
2. Wykonawca oświadcza, że znany jest mu fakt, iż treść niniejszej umowy, a w szczególności przedmiot umowy i wysokość wynagrodzenia, stanowią informację publiczną w rozumieniu art.1 ust.1 ustawy z dnia 6 września 2001 r. o dostępie do informacji publicznej (t.j., Dz.U. z 2015 r. poz. 2058 ze zm.), która podlega udostępnieniu w trybie przedmiotowej ustawy.
3. Zobowiązanie do zachowania poufności, określone w ust. 1, nie narusza obowiązku którejkolwiek ze Stron do dostarczania i udostępniania informacji na podstawie obowiązujących przepisów prawa, jak również nie narusza uprawnień Stron do podawania do publicznej wiadomości ogólnych informacji o prowadzonej przez nie działalności.

## § 10

### Odpowiedzialność z tytułu używania praw autorskich, praw pokrewnych, licencji.

1. W przypadku, gdy jakkolwiek osoba trzecia zgłosi Zamawiającemu zastrzeżenia lub roszczenia z tytułu naruszenia praw, a w szczególności praw do wizerunku, praw autorskich,

praw pokrewnych, czy licencji tej osoby trzeciej lub zgłosi żądanie zaprzestania używania utworów przez Zamawiającego z powodu naruszenia praw osoby trzeciej, Zamawiający poinformuje Wykonawcę o takiej okoliczności niezwłocznie na piśmie, a Wykonawca zobowiązuje się w takim przypadku do:

- a. podjęcia na swój koszt i ryzyko wszelkich prawem dozwolonych środków ochrony Zamawiającego, zmierzających do oddalenia takich zarzutów lub żądań,
  - b. pokrycia Zamawiającemu wszelkich strat i zwrotu uzasadnionych wydatków poniesionych z tego tytułu, a także rekompensaty utraconych korzyści, które mógłby osiągnąć,
  - c. zapewnienia Zamawiającemu niezakłóconego używania utworów zgodnie z niniejszą umową.
2. W przypadku, gdy Wykonawca nie podejmie co najmniej jednego z takich działań spośród wyżej wymienionych, Zamawiający uprawniony będzie według swojego wyboru do odstąpienia od niniejszej umowy oraz żądania zwrotu wszelkich kwot uprzednio zapłaconych Wykonawcy powiększonych o kwotę 10% sumy wynagrodzenia (brutto z VAT) Wykonawcy, określonego w §7 ust. 1 niniejszej umowy.
3. Żądania Zamawiającego, o których mowa powyżej, Wykonawca zobowiązuje się wykonać niezwłocznie po otrzymaniu pierwszego pisemnego wezwania Zamawiającego.

#### **§ 11**

##### **Kary umowne**

1. W przypadku niedotrzymania przez Wykonawcę terminów wykonania Przedmiotu umowy opisanych §2 Wykonawca zobowiązuje się do zapłaty Zamawiającemu następującej kary umownej: kwoty odpowiadającą 0,2% wynagrodzenia brutto (z VAT), określonego w §7 ust. 1 - za każdy rozpoczęty dzień opóźnienia;
2. W razie niewykonania lub nienależytego wykonania Przedmiotu Umowy, o którym mowa w § 2 Zamawiającemu przysługuje od Wykonawcy kara umowna w wysokości równej 30% kwoty wynagrodzenia określonego w § 7 ust. 1 niniejszej Umowy.
3. Zamawiający może dokonać potrącenia naliczonych i należnych mu kar umownych z płatności faktury VAT wystawionej przez Wykonawcę.
4. Zamawiający może dochodzić na zasadach ogólnych odszkodowań przewyższających zastrzeżone na jego rzecz kary umowne.

#### **§ 12**

##### **Odstąpienie od Umowy**

1. Prawo odstąpienia od umowy przysługuje Zamawiającemu w szczególności, gdy:
  - a. Wykonawca opóźnia się z rozpoczęciem lub ukończeniem Umowy tak dalece, że nie jest prawdopodobne, żeby zdołał je ukończyć w czasie umówionym lub opóźnienie w realizacji Przedmiotu zamówienia trwa dłużej niż 1 miesiąc,
  - b. Wykonawca wykonuje Umowę w sposób wadliwy albo sprzeczny z Umową, pomimo wezwania przez Zamawiającego Wykonawcy do zmiany sposobu wykonania i wyznaczenia mu w tym celu odpowiedniego terminu,
  - c. W przypadku Wykonawców występujących wspólnie (konsorcjum), nastąpi zmiana w składzie konsorcjum,

- d. Wystąpi istotna zmiana okoliczności, powodująca, że wykonanie Umowy nie leży w interesie publicznym, czego nie można było przewidzieć w chwili zawarcia umowy i Zamawiający oświadczy o odstąpieniu od umowy w terminie 30 dni od dnia powzięcia wiadomości o tych okolicznościach.
2. Z prawa odstąpienia od umowy Zamawiający może skorzystać w terminie 30 dni od dnia powzięcia wiadomości o okoliczności, uzasadniającej wykonanie prawa odstąpienia.

### **§ 13**

#### **Postanowienia końcowe.**

1. Wszelkie zmiany niniejszej Umowy dla wywołania skutków prawnych wymagają formy pisemnej (rygor nieważności).
2. Wszelkie spory, mogące wyniknąć w związku z obowiązywaniem niniejszej Umowy, Strony będą się starały rozwiązać na drodze negocjacji lub ugody. W przypadku niemożności rozwiązania sporów w taki sposób, będą one rozpatrywane przez sąd powszechny właściwy miejscowo dla Zamawiającego.
3. Wymienione w treści Umowy załączniki stanowią jej integralną część, a zobowiązania Stron zawarte w załącznikach mają taką samą moc wiążącą dla stron co zobowiązania zawarte w pozostałej części Umowy.
4. W sprawach nieuregulowanych umową mają zastosowanie odpowiednie przepisy Kodeksu Cywilnego oraz ustawy o prawie autorskim i prawach pokrewnych.
5. Umowę sporządzono w trzech jednobrzmiących egzemplarzach: dwa egzemplarze dla Zamawiającego i jeden egzemplarz dla Wykonawcy.

### **§ 15**

1. Osobą odpowiedzialną za realizację Umowy ze strony Zamawiającego jest Patryk Fornalak, *pforنالak@iam.pl*
2. Wykonawca zobowiązuje się do zamieszczenia na dokumencie finansowym informacji o osobie, o której mowa w ust. 1 niniejszego paragrafu oraz o przedmiocie i dacie Umowy.

#### **Załączniki:**

1. Opis Przedmiotu Zamówienia
2. Wydruk z KRS/CEDiG